

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1937-1938.

Proposition de loi relative à l'amnistie d'infractions commises à l'occasion de faits de grève.

DÉVELOPPEMENTS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Nos collègues n'auront pas oublié les incidents qui marquèrent la crise économique et sociale qui agita la classe ouvrière de notre pays au printemps de 1936.

A une très forte majorité, le Parlement estima qu'il favoriserait l'apaisement par le vote d'urgence d'une loi autorisant le Gouvernement à « édicter toutes dispositions portant amnistie d'infractions commises à l'occasion de faits de grève entre le 14 mai 1936 et la mise en vigueur de la dite loi. »

La loi entra en vigueur le 9 août 1936 et le 28 octobre, le Roi prenait l'arrêté prévu énumérant dans un texte très étudié les conditions d'application de l'amnistie.

Or, dès avant l'entrée en vigueur du dit arrêté, la loi avait porté les fruits qu'on en attendait et après obtention de certaines satisfactions raisonnables, la classe ouvrière s'était remise au travail.

Il va de soi toutefois que ces heureux effets n'avaient pu être obtenus totalement du jour au lendemain sur toute l'étendue du territoire. Ça et là, l'agitation continua jusqu'à publication de l'arrêté.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1937-1938.

Wetsvoorstel betreffende de amnestie voor naar aanleiding van stakingsfeiten gepleegde misdrijven.

TOELICHTING.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Onze collega's hebben gewis de incidenten niet vergeten waarmee de economische en sociale crisis gepaard ging die in de Lente van 1936 onze arbeidersklas in beroering bracht.

Met een zeer groote meerderheid heeft het Parlement geacht dat de gemoederen tot bedaring zouden komen na de onmiddellijke aanneming van een wet waarbij de Regeering gemachtigd wordt alle maatregelen van amnestie te treffen voor misdrijven gepleegd naar aanleiding van stakingsfeiten tusschen 14 Mei 1936 en het van kracht worden van bedoelde wet.

De wet werd van kracht op 9 Augustus 1936 en op 28 October nam de Koning het voorzien besluit waarbij in een zeer duidelijken tekst de voorwaarden van toepassing van amnestie werden opgesomd.

Vóór het van kracht worden van bedoeld besluit, had de wet den verwachten uitslag gehad en was de arbeidersklas, na enkele redelijke voldoeningen te hebben bekomen, terug aan den arbeid gegaan.

Het spreekt evenwel van zelf dat deze gelukkige uitwerking niet volledig van stel op sprong over het heele land was bekomen. Hier en daar hield de beroering aan tot den dag waarop het besluit werd bekendgemaakt.

Il ne serait pas équitable que les auteurs de faits commis au cours de cette période intermédiaire demeurent punis de peines souvent correctionnelles, alors qu'ils ont obéi manifestement aux mêmes sentiments, au même courant général que ceux qui avaient entraîné d'autres camarades bénéficiaires de l'amnistie. Entre le cas des uns et celui des autres il n'y a qu'une question de date. Les infractions sont de même nature. La différence résulte d'un tempérament plus ou moins prompt à s'échauffer ou de l'éclosion plus ou moins tardive du conflit dans telle ou telle industrie.

Les auteurs de la présente proposition ont donc repris textuellement le texte de l'arrêté royal du 28 octobre 1936, se bornant à ajouter la période du 9 août au 28 octobre 1936 à celle pendant laquelle certaines catégories de faits de grève se trouvent déjà amnistiés.

HENRI ROLIN.

Het ware niet billijk, zoo de daders van feiten begaan tijdens deze tusschenperiode zouden gestraft blijven met soms correctioneële straffen, wanneer zij blijkbaar gehoor hebben gegeven aan dezelfde gevoelens, aan dezelfde algemeene strooming die andere makkers, die werden geamnestieerd, hadden meegesleept. Tusschen het geval der eenen en dit der andere is het maar een kwestie van datum. De misdrijven zijn van denzelfden aard. Het onderscheid is gevolg van een min of meer ontvlambaar temperament of van het min of meer laat-tijdig uitbreken van het conflict in een of ander bedrijf.

De indieners van dit wetsvoorstel hebben woordelijk het koninklijk besluit overgenomen van 28 October 1936 en enkel het tijdperk van 9 Augustus tot 28 October 1936 toegevoegd aan dit tijdens hetwelk sommige categorieën van stakingsfeiten reeds amnestie hebben genoten.

Proposition de loi relative à l'amnistie d'infractions commises à l'occasion de faits de grève.

ARTICLE PREMIER.

Amnistie est accordée pour les infractions ci-après indiquées, commises à l'occasion de faits de grève entre le 9 août et le 28 octobre 1936 :

1^o Infractions que la loi punit de l'amende et de l'emprisonnement d'un mois au plus;

2^o Infractions dont les auteurs ont été ou seront condamnés à l'amende et à l'emprisonnement d'un mois au plus;

3^o Infractions dont les auteurs ont été ou seront condamnés à une peine qui aura été remise par voie de grâce ou réduite à une peine d'un mois d'emprisonnement au plus.

ART. 2.

Pour les infractions commises à l'occasion de faits de grève, les juridictions d'instruction et de jugement déclareront l'action publique éteinte par l'amnistie dans le cas où la peine prévue par la loi est l'amende et l'emprisonnement d'un mois au plus, ainsi que dans le cas où la condamnation leur semblerait devoir être d'amende et de l'emprisonnement d'un mois au plus.

ART. 3.

En cas de doute sur le point de savoir si une infraction, qui a fait l'objet d'une condamnation, a été commise à l'occasion de faits de grève, il est statué par une commission de

Wetsvoorstel betreffende de amnestie voor naar aanleiding van stakingsfeiten gepleegde misdrijven.

EERSTE RTIKEL.

Amnestie wordt verleend voor de hierna aangeduide misdrijven, ter gelegenheid van stakingsfeiten gepleegd tusschen 9 Augustus en 28 October 1936 :

1^o Misdrijven die door de wet worden gestraft met geldboete en gevangenisstraf van ten hoogste één maand;

2^o Misdrijven waarvan de daders veroordeeld werden of zullen worden tot geldboete en tot gevangenisstraf van ten hoogste één maand;

3^o Misdrijven waarvan de daders veroordeeld werden of zullen worden tot een straf die, krachtens het recht van gratie, kwijtgescholden zal zijn of verminderd tot een straf van ten hoogste één maand gevangenisstraf.

ART. 2.

Voor de naar aanleiding van stakingsfeiten gepleegde misdrijven, zullen de rechtsmachten van onderzoek of van wijzen verklaren dat de publieke vordering door de amnestie vervallen is in geval de bij de wet voorziene straf geldboete is en gevangenisstraf van ten hoogste één maand, alsmede wanneer de veroordeeling, naar hun meening, geldboete en gevangenisstraf van ten hoogste één maand zou moeten zijn.

ART. 3.

Mocht er twijfel bestaan over de vraag te weten of een misdrijf dat tot een veroordeeling aanleiding gaf naar aanleiding van stakingsfeiten gepleegd werd, dan doet een commissie van drie

trois membres nommés par le Ministre de la Justice.

ART. 4.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur*.

HENRI ROLIN.
VAN EYNDONCK.
J. ROLAND.

door den Minister van Justitie benoemde leden daarover uitspraak.

ART. 4.

Deze wet wordt van kracht den dag waarop zij in het *Staatsblad* wordt bekend gemaakt.